

Gen

Chapter 27

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

| | | | | | |
|-----------|-----------|--------|------|----------|---|
| וַיֹּאמֶר | אָלֹהֶיךָ | בְּנֵי | כִּי | וַיֹּהִי | 1 |
| וַיֹּאמֶר | אָלֹהֶיךָ | בְּנֵי | כִּי | וַיֹּהִי | |
| וַיֹּאמֶר | אָלֹהֶיךָ | בְּנֵי | כִּי | וַיֹּהִי | |
| וַיֹּאמֶר | אָלֹהֶיךָ | בְּנֵי | כִּי | וַיֹּהִי | |
| וַיֹּאמֶר | אָלֹהֶיךָ | בְּנֵי | כִּי | וַיֹּהִי | |

| ইসহাক ক্রমশঃ বৃদ্ধ হলেন। ক্ষীণ হল তাঁর দৃষ্টিশক্তি। আর কিছু ভাল দেখতে পান না। একদিন তিনি বড় পুত্রকে ডাকলেন। “এয়ো!” এয়ো উত্তর দিল। “আমি এখানে।”

| | | | | |
|-----------|--------|---------|----------|---|
| וַיֹּאמֶר | הִנֵּה | নির্মার | ওয়াত্তা | 2 |
| וַיֹּאמֶר | הִנֵּה | নির্মার | ওয়াত্তা | |
| וַיֹּאמֶר | הִנֵּה | নির্মার | ওয়াত্তা | |
| וַיֹּאמֶר | הִנֵּה | নির্মার | ওয়াত্তা | |
| וַיֹּאמֶר | הִנֵּה | নির্মার | ওয়াত্তা | |

| ইসহাক বললেন। “আমি বৃদ্ধ হয়েছি। শীঘ্রই মারাও যেতে পারি।”

| | | | | |
|----------|-----|---------|----------|---|
| ওয়াত্তা | শাঁ | নির্মার | ওয়াত্তা | 3 |
| ওয়াত্তা | শাঁ | নির্মার | ওয়াত্তা | |
| ওয়াত্তা | শাঁ | নির্মার | ওয়াত্তা | |
| ওয়াত্তা | শাঁ | নির্মার | ওয়াত্তা | |
| ওয়াত্তা | শাঁ | নির্মার | ওয়াত্তা | |

| তাই তোমার তীরধনুক নিয়ে শিকারে যাও। আমি খাওয়ার জন্যে একটা কিছু শিকার করে আনো।

| | | | | |
|----------|-----|---------|----------|---|
| ওয়াত্তা | শাঁ | নির্মার | ওয়াত্তা | 4 |
| ওয়াত্তা | শাঁ | নির্মার | ওয়াত্তা | |
| ওয়াত্তা | শাঁ | নির্মার | ওয়াত্তা | |
| ওয়াত্তা | শাঁ | নির্মার | ওয়াত্তা | |
| ওয়াত্তা | শাঁ | নির্মার | ওয়াত্তা | |

আমোত:

[H4191](#)

| আমি ভালবাসি এমন কোনও খাবার তৈরী কর। আমায় খাবার এনে দাও। আমি খাই। মৃত্যুর আগে তোমায় আশীর্বাদ করে যাই।”

| | | | | | | |
|-------|------|----------|-------|--------|-------|---|
| ওরবকা | শমুত | মিতুমামি | কাশের | আত্তহি | ওরবকা | 5 |
| ওরবকা | শমুত | মিতুমামি | কাশের | আত্তহি | ওরবকা | |
| ওরবকা | শমুত | মিতুমামি | কাশের | আত্তহি | ওরবকা | |
| ওরবকা | শমুত | মিতুমামি | কাশের | আত্তহি | ওরবকা | |
| ওরবকা | শমুত | মিতুমামি | কাশের | আত্তহি | ওরবকা | |

লাহবিআ:

[H0935](#)

| তখন এয়ো শিকার করতে বেরিয়ে গেল। এসব কথা ইসহাক যখন এয়োকে বলছিলেন তখন রিবিকা সব শুনছিলেন।

| | | | | |
|-------|------|------|-------|---|
| ওরবকা | আমরা | আমরা | ওরবকা | 6 |
| ওরবকা | আমরা | আমরা | ওরবকা | |
| ওরবকা | আমরা | আমরা | ওরবকা | |
| ওরবকা | আমরা | আমরা | ওরবকা | |
| ওরবকা | আমরা | আমরা | ওরবকা | |

আমোর:

[H0251](#)

| রিবিকা তাঁর প্রিয় পুত্র যাকোবকে বললেন। “শোন। তোমার পিতা তোমার ভাই এয়োকে কি বলছিলেন সব শুনেছি।”

| | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|------------|------|----|-----------------------|---|
| מָותִי: | לִפְנֵי | יְהוָה | לִפְנֵי | וְאַבְרָכָה | וְאַכְלָה | מְטֻמְּנִים | לִ | וּשְׁהָדָה | צִיד | לִ | הַבִּיאָה | 7 |
| H4194 | H6440 | H3068 | H6440 | H1288 | | H0398 | H4303 | | | | H0935 | |

তোমার পিতা বললেন॥ 'আমার খাওয়ার জন্যে একটা জানোয়ার শিকার করে আনো॥ আমায় রঁধে দাও॥ আমি খাই॥ তাহলে আমি মৃত্যুর আগে তোমায় আশীর্বাদ করবো'॥

| | | | | | | | | |
|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|----------|-----------------------|--------|-----------------------|---|
| מְצִוָּה | אָמֵן: | אָנִי | לְאַשְׁר | בְּקָלִי | שְׁמֹעַ | בְּנִי | וְעַתָּה | 8 |
| H0853 | | H6680 | H0589 | | H8085 | | H6258 | |

এখন শোন বাবা॥ আমি যা বলি তা করো॥

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|-------------|
| אַתָּם | וְעַשָּׂה | טְבִים | עִים | גְּרִיעִי | שְׁנִי | מִשְׁם | לִ | הַצָּאן | וְקָחַ | אַל- | נָא | לְדָ | 9 |
| H0853 | | H5795 | H1423 | H8147 | H8033 | | H3947 | H6629 | H0413 | H4994 | H3212 | | |
| | | | | | | | | | | | | | מְטֻמְּנִים |

לְאַבִּיךְ

לְאַבִּיךְ

לְאַבִּיךְ

אָהָבָה:

[H0157](#)

[H0001](#)

[H4303](#)

আমাদের ছাগলের খোঁয়াড়ে যাও॥ দুটো ছাগল ছানা নিয়ে এস॥ তোমার পিতা যেমন মাংস খেতে ভালবাসে তেমন করে আমি রঁধে দেব॥

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| מָותִי: | לִפְנֵי | וְבָרְכָה | אָשָׁר | בְּעֵבֶר | וְאַכְלָל | לְאַבִּיךְ | וְהַבָּאתָ | 10 |
| H4194 | H6440 | H1288 | | H5668 | H0398 | H0001 | H0935 | |

তারপর সেই খাবার নিয়ে পিতার কাছে যাবে॥ মৃত্যুর আগে তিনি তোমায় আশীর্বাদ করবেন॥"

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| חַלְקָה: | אִישׁ | וְאַנְכִּי | שְׁלֹר | אִישׁ | אָחִי | עִשּׂוֹ | גַּן | אַפְּנָז | רְבָקָה | אַל- | יְצָקָב | וַיֹּאמֶר | 11 |
| H2509 | H0376 | H0595 | | H0376 | H0251 | H6215 | H2005 | H0517 | H7259 | H0413 | H3290 | H0559 | |

কিন্তু যাকোব মা রিবিকাকে বলল॥ "আমার ভায়ের গা ভর্তি লোম॥ কিন্তু আমার শরীরের ত্বক মস্ণ॥"

| | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|----------------|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| בָּרָכָה: | וְלֹא | קָלְלָה | עַלִּי | קָלְלָה | וְהַבָּאתָ | כְּמַתְעַתָּעַ | בְּעִינֵי | וְהַיִתִי | אָבִי | יְמִשְׁנִי | אֹoְlִי | 12 |
| H1293 | H3808 | H7045 | | H0935 | H8591 | | | H1961 | H0001 | H4959 | H0194 | |

পিতা আমায় ছুলেই টের পাবেন যে আমি এয়ো নই॥ তাহলে পিতা আমায় আশীর্বাদ দেবেন না॥ বরং অভিশাপ দেবেন॥ কেন? কেননা আমি তাঁর সঙ্গে চালাকি করতে গিয়েছিলাম॥"

| | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-------|-----------------------|-----------------------|------|-----------------------|-----------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------|----|
| לִ: | קָחַ | וְلֹא | בְּקָלִי | שְׁמֹעַ | אָדָ | בְּנִי | קָלְלָתָה | עַלִּי | אַמְוֹ | לֹ | וַיֹּאמֶר | 13 |
| H3947 | H3212 | | H8085 | H0389 | | H7045 | | H0517 | | H0559 | | |

সুতরাং রিবিকা তাকে বললেন॥ "যদি তিনি অভিশাপ দেন তবে তা আমার ওপর আসুক॥ আমি যেমন বলছি তেমনটি করো॥ যাও॥ আমার জন্য ছাগল নিয়ে এস॥"

| | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------|-------|----|
| אָבִי: | אָהָבָה | כְּאַשְׁר | לְאַבִּיךְ | מְטֻמְּנִים | אַמְוֹ | וְתַעֲשֶׂה | לְאַמְוֹ | וַיְבָא | וְיִקְחֶה | וְיִקְרַב | וְלֹא | 14 |
| H0001 | H0157 | | H4303 | H0517 | | H0517 | H0935 | H3947 | H3212 | | | |

তখন যাকোব দুটো ছাগল নিয়ে এসে তার মাকে সেগুলি দিল॥ তার মা ঠিক যেভাবে ইসহাক খেতে ভালবাসেন সেই বিশেষ ভাবে ছাগল দুটো রান্না করলেন॥

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|------------|-----------------------|--------|--------------|------------|-----------------------|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------|----|-------|
| בְּנִי | וְתַלְכֵּד | אָתָה | אָשָׁר | הַחֲמַרְתָּה | הַגְּרָלָל | בְּנָה | עִשּׂoֹ | בְּנָרִי | אָתָה | רֹבֶּה | וְתַאֲגִיחַ | 15 | |
| H3847 | | H0854 | | | | H6215 | | H0853 | H7259 | H3947 | | | |
| | | | | | | | | | | | | | אָתָה |

בְּנָה

הַקְּרָנוֹ:

[H3290](#)

[H0853](#)

| | | | | | | | | | | | |
|-------|---------|-----------|---------|--------------|------|--------|-------|-------------|-------------|-------|-------|
| וְאֵת | עֲרָתָה | נְגִרְנִי | הַעֲזָם | הַלְּבִשָּׁה | עַל- | יְדֵyo | וְעַל | תְּלִקְתָּה | צִוְאָרִyo: | | |
| — | — | — | — | — | — | H3027 | H3847 | H5795 | H1423 | H5785 | H0853 |

আর যাকোবের হাতে ও গলায় লাগিয়ে দিলেন ছাগলের চামড়া।

| | | | | | | | | | | |
|---------|---------|-------|-----------|--------|-----------|----------|---------------|--------|-------------|----|
| בְּנָה: | יַעֲקֹב | בֵּיד | עַשְׂתָּה | אָשֶׁר | תְּלִיחָם | וְאַתָּה | הַמְשֻׁעְמִים | אַתָּה | וְתַּעֲשֶׂה | 17 |
| — | H3290 | H3027 | — | — | H3899 | H0853 | H4303 | H0853 | H5414 | |

তারপর রিবিকা সেই রান্না করা মাংস নিয়ে এসে যাকোবকে দিলেন।

| | | | | | | | | | | |
|-------|--------|-----|-------|---------|-------|---------|-------|-------|----------|----|
| בנִי: | אַתָּה | מִי | הָנִי | וְנִאֵר | אָבִי | וְנִאֵר | אָבִי | אַל- | וַיָּבֹא | 18 |
| — | — | — | — | H0559 | H0001 | H0559 | H0001 | H0413 | H0935 | |

যাকোব পিতার কাছে গিয়ে ডাকলঃ “পিতা! তার পিতা সাড়া দিলেন! তুমি কে বাবা?”

যাকোব বললঁ “আমি তোমার বড় পুত্র এমোঁ তুমি যেমন বলেছিলে আমি সব তেমনভাবে করে এনেছিঁ এখন উঠে বসোঁ তোমার জন্যে যা শিকার করেছিঁ খাও আগেঁ আমায় পরে আশীর্বাদ কোরোঁ”

କିମ୍ବା ଇସହାକ ତା'ର ପୁତ୍ରକେ ଜିଜେସ କରଲେଣା "ତୁମି କି କରେ ଏତ ତାଡାତାଡ଼ି ଜାନୋଯାର ଶିକାର କରଲେ?" ଯାକୋବ ଉତ୍ତର ଦିଲା "କାରଣ ପ୍ରତ୍ଯେ ତୋମାର ଦୟ୍ୟର ଆମାକେ ଜାନୋଯାର ଗୁଲି ତାଡାତାଡ଼ି ଖୁଁଜେ ପେତେ ସାହ୍ୟ କରେଛେନା"

| | | | | | | | | | | | | | |
|-------|-----------------------|--------|-----------------------|---------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|
| אָמֵן | עִשְׂשָׂה | בְּנֵי | יְהָה | הַאֲתָה | בְּנֵי | נָאָמֵשׁ | נָא | גַּשְׁהָ | יְעַלְבָּב | אַל- | יִצְחָק | וַיָּאמֶר | 21 |
| — | H6215 | — | H2088 | — | — | H4184 | H4994 | H5066 | H3290 | H0413 | H3327 | H0559 | לֹא: |

তখন ইসহাক ঘাকোবকে বললেন॥ “কাছে এস বাবা॥ আমি তোমায় ছেঁয়ে দেখি॥ তুমি সতিই আমার পত্র এঁষে কিনারা॥”

| | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|-------|---------|-------|-----|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-----|------|-------|----|
| יעשו | ירדי | והחדרים | יעקב | קול | הקל' | ויאמר | וימשחו | אביו | יצחק | יצחק | אל- | יעקב | וינש | 22 |
| H6215 | H3027 | H3027 | H3290 | | H0559 | H4959 | H0001 | H3327 | H0413 | H3290 | | | H5066 | |

সুতোঁঁ যাকোব তার পিতা ইসহাকের কাছে গেলঁ। ইসহাক তার গায়ে হাত বুলিয়ে বললঁ “তোমার গলার স্বর যাকোবের মত শোনাচ্ছে। কিন্তু তোমার হাত এয়ের মত লোমশুৰ্বা।”

| | | | | | | | | | | |
|----------------|----------|--------|--------|---------|-------|--------------|------|-----------|-------|----|
| וַיַּבְרֹכְהוּ | שְׁעָלָת | אָחִיו | עִשּׂו | כִּידִי | נָדִי | הַנִּזְבֵּחַ | כִּי | הַכִּירֹו | וְלֹא | 23 |
| H1288 | H0251 | H6215 | H3027 | H3027 | H1961 | | | | H3808 | |

ଇଶାକ ବୁଝିଲେ ପାରିଲେନ ନା ଯେ ଏ ଆସିଲେ ଯାକୋବଙ୍କ କାରଣ ତାର ହାତ ଏଷୌର ହାତେର ମତୋଇ ଲୋମଶ ସୁତରାଙ୍କ ଇଶାକ ଯାକୋବକେ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିଲେନ ।

ଇସାକ ଯାକୋବକେ ଆଶୀର୍ବାଦ କରା ଶେଷ କରଲେନ୍ । ତାରପର ସେଇ ଯାକୋବ ପିତାର କାହୁ ଥିଲେ ଆଶୀର୍ବାଦ ନିଯେ ଚଲେ ଗେଲ ଅମନି ଏହୋ ଫିରେ ଏଲ ଶିକାର ଥାକେ ।

| | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------|------------|-------|-------|---------|---------|-----------|---------|-----------|------------|-------|--------|--------------|------------|-------|
| מִצְדֵּךְ | וַיַּאֲכַל | אָכֵל | יָקֵם | לֹאָכֵי | לֹאָמֵר | וַיֹּאמֶר | לֹאָכֵי | וַיַּבָּא | מַטְעָמִים | הִיא | גָּמֵר | וַיַּעֲשֵׂה | 31 | |
| H0398 | H0001 | | | H0001 | H0559 | H0001 | H0935 | H4303 | H1931 | H1571 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | בָּנָו | בְּעִבּוֹר | |
| | | | | | | | | | | | | גַּבְּרִכִּי | נִפְשַׁד : | |
| | | | | | | | | | | | | H5315 | H1288 | H5668 |

ପିତା ଠିକ ସେମନ ଥେତେ ଭାଲବାସେ ଠିକ ସେତାବେ ଏଣ୍ଠେ ମାଂସ ର୍ଧାଳ୍ମୀ ତାରପର ଖାବାରଟା ନିଯେ ଏଲ ପିତାର କାହେଁ ପିତାକେ ସେ ବଲଳୀ “ପିତା ଆମି ତୋମାର ପୁତ୍ରୀ ଓ ଠେଣ୍ଠେ ତୋମାର ଜନ୍ୟ ଶିକାର କରେ ଆମି ମାଂସ ରେଁଧେ ନିଯେ ଏସିଛି ଖାଓ ତାରପରେ ଆମାଯ ଆଶୀର୍ବାଦ କରୋ”

| | | | | | | | | | | | |
|-----------|-------|---------|--------|-------|-------|-----------|-------|--------|----------|---------|-------|
| וַיֹּאמֶר | לֹא | יְצַחֵק | אָבִיו | מֵרָא | אָתָה | וַיֹּאמֶר | אָנָי | בְּנֵה | בְּכֶרֶת | עָשָׂה: | 32 |
| — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | H0559 |
| H6215 | H1060 | | H0589 | H0559 | | H4310 | H0001 | H3327 | | | H0559 |

କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵାକ ଜିଜ୍ଞେସ କରିଲେନ୍ "ତମି କେ?" ମେ ଉତ୍ତର ଦିଲ୍ "ଆମି ତୋମାର ପତ୍ର୍ ତୋମାର ବଦ ପତ୍ର ଏଷ୍ଟୋଁ"

| ויבא | ציד | הארך | היא | אפוא | מי | לי אמר | מארך | עדך | גדלה | תדרת | יצחק | ויחרד | 33 |
|-----------------------|-----|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| H0935 | | | H1931 | H0645 | H4310 | H0559 | H3966 | H5704 | | H2731 | H3327 | H2729 | |
| | | | וְדַיְהָ: | בְּרוֹךְ | נָמֵר | וְאַבְרָכָהוּ | תְּבֹא | כְּטָרָם | מְכַלֵּל | וְאַכְלֵל | לֵי | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | H1961 | H1288 | H1571 | H1288 | H0935 | H2962 | H3605 | H0398 | | | |

তখন ইসহাক মহা উদ্বিঘ্ন হলেন। জিজেস করলেন। “তাহলে তুমি আসার আগে কে মাংস রান্না করে এনে দিল আমায়? আমি সমস্ত মাংস খেয়ে তাবে আশীর্বাদ করলাম।” এখন সেই আশীর্বাদ ফিরিয়ে নেওয়ার পক্ষেও দেব দেবী হয়ে গেছো।”

| לְאָבִיו | וַיֹּאמֶר | מִאָר | עַד- | יָמָרָה | גָּדְלָה | צַעַקָּה | וַיִּצְעַק | אָבִיו | דָּבְרֵי | אָת- | עִשּׂוֹ | כְּשַׁמְעֹ | 34 |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| H0001 | H0559 | H3966 | H5704 | H4751 | | H6818 | H6817 | H0001 | H1697 | H0853 | H6215 | H8085 | |
| | | | | | | | | | | | | | בְּרָכָנִי |
| | | | | | | | | | | | | | נִמְ- |
| | | | | | | | | | | | | | אָבִי: |
| | | | | | | | | | | | | | H0001 |
| | | | | | | | | | | | | | H0589 |
| | | | | | | | | | | | | | H1571 |
| | | | | | | | | | | | | | H1288 |

এয়ে তার পিতার কথা শুনল[] সে খুব ক্রুদ্ধ ও তিক্তহয়ে উঠল[] সে চিৎকার করে কেঁদে উঠল[] পিতাকে বলল[] “তাহলে আমাকেও আশীর্বাদ করো[] পিতা!”

| ויאמר | בא | אחד | במרמה | ויקח | ברכתה: | 35 |
|-------|-------|-------|-------|-------|--------|----|
| H1293 | H3947 | H4820 | H0251 | H0935 | H0559 | |

ইসকাক বললেন। “তোমার ভাট তামার সঙ্গে মালাকি করবেতো সে এমন তোমার আশীর্বাদ নিয়ে গেছে”

| לואםר | הכיו | קרלא | שםו | יעקב | ויעקבנו | זה | פעמים | אתך | בלרטי | לך | וותנה | עזה |
|-----------------------|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| H0559 | — | H7121 | H8034 | H3290 | H6117 | H2088 | H6471 | H0853 | H1062 | H3947 | H2009 | H6258 |
| — | — | — | — | — | ברכה: | לי | אצלת | הלא | ברכתך | לך | וותנה | עזה |
| | | | | | H1293 | — | H0680 | — | H3808 | H3947 | H1293 | H0559 |

এয়ো বললା “তার নাম যাকোবାର ଓ ତାର ଜନ୍ୟେ ଐ ନାମଇ ଠିକି ଆମାର ସଙ୍ଗେ ଭାଇ ଦୁବାର ଚାଲାକି କରଲା ପ୍ରଥମବାର କୋଶଲେ ସେ ପ୍ରଥମ ସନ୍ତାନ ହିସେବେ ଆମାର ଯା ଅଧିକାର ଛିଲ ତାର ଥେବେ ବଞ୍ଚିତ କରରେ ଏବଂ ଏବାର ଆମାର ପ୍ରାପ୍ତ ଆଶୀର୍ବାଦ ଥେବେ ଆମାକେ ବଞ୍ଚିତ କରଲା” ତାରପର ଏଯୋ ଜିଜ୍ଞେସ କରଲା “ଆମାର ଜନ୍ମ କି ତୋମାର ଜାବ କୋନ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦାରାନ୍ତିଷ୍ଠ ନେଇ?”

| | | | | | | | | | | | | | |
|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|----|
| לוֹ | גַּתְתִּי | אָחִיו | כָּלְ | וְאַתָּה | לְךָ | שְׁמַתְיוֹ | גָּבִיר | תָּנוּ | לְעֵשֹׂ | וַיֹּאמֶר | יִצְחָק | וַיַּעַן | 37 |
| | H5414 | H0251 | H3605 | H0853 | | H1376 | H2005 | H6215 | H0559 | H3327 | | | |
| בְּנֵי : | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | מֵה אֲשַׁה | אֲפֹא | וְלֹכֶה | סְמִכְתָּיו | וִתְּרִשְׁ | וְרָגֵן | לְעָבָרִים | |
| | | | | | | H4100 | H0645 | H5564 | H8492 | H1715 | H5650 | | |

�সহак ઉત્તર દિલેનું “ના તાર જન્ય બડું દેરી હયે ગેછે આમિ તોમાય શાસન કરાર અર્થિકારાં યાકોબને દિયે ફેલેછું આમાર આશીર્વાદ સે પાબે તાર સમસ્ત ભાઇદેર સેવાનું આર આમિ તાકે પ્રચૂર શશ્ય આર દ્રાક્ષારસેર જન્ય આશીર્વાદ દિયેછું તોમાય આશીર્વાદ કરાર જન્ય આર કિછું વાંકિ નેઇનું”

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| אָבִי | אָנִי | גַּם | בְּרָכָנִי | אָבִי | לְךָ | הַוְאָ | אַחֲתָה | הַבְּרָכָה | אָבִיו | אָלָ | עֵשֹׂ | וַיֹּאמֶר | 38 |
| H0001 | H0589 | H1571 | H1288 | H0001 | | H1931 | H0259 | H1293 | H0001 | H0413 | H6215 | H0559 | |
| וַיֹּשֶׁא | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | H1058 | | H6215 | H5375 | |

કિન્તુ એષ્ટો આશીર્વાદેર જન્યે પિતાકે પીડાગીડ્ચ કરે બલલનું “પિતા તોમાર કાછે કિ શુદ્ધમાત્ર એકટિં આશીર્વાદ આછે?” એષ્ટો કાદતે શુદ્ધ કરલનું

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|----|
| מַעַל | הַשְׁמִים | וִמְטָל | מַוְשָׁבֶךָ | יִהְיָה | הָאָרֶץ | מְשִׁנְיָה | הַגָּהָה | אַלְיָה | וַיֹּאמֶר | אָבִיו | יִצְחָק | וַיַּעַן | 39 |
| H8064 | | H2919 | H4186 | H1961 | H0776 | | H2009 | H0413 | H0559 | H0001 | H3327 | | |
| מַעַל : | | | | | | | | | | | | | |

તથન ઇસહાક બલલનું “તુમિ કખનાં ઉર્વર જમિ પાબે ના તુમિ કખનાં પર્યાણ બર્ષા પાબે ના”

| | | | | | | | | | | | | | | |
|------------|-----------------------|-----------------------|-------------|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|-------|----|
| מַעַל | עַל | תִּפְרַקְתָּ | וִפְרַקְתָּ | תְּلִיד | כָּאָשָׁר | וְהִי | תְּעַבֵּד | אָחִיךְ | וְאַתָּה | וְאַתָּה | תְּהִלָּה | תְּרִבְקָה | וְעַל | 40 |
| | H5923 | H6561 | | H7300 | | H1961 | H5647 | H0251 | H0853 | H2421 | H2719 | | | |
| צְאָרָךְ : | | | | | | | | | | | | | | |

તોમાકે લડુતે હવે જીવનેર જન્ય એવં આતાર ભૂત્ય હવે તુમિનું કિન્તુ લડું તુમિ હવે સમ્પૂર્ણ સ્વાધીનનું મુક્તિપાબે તોમાર આતાર શાસન થેકેનું”

| | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| בְּלָבּוֹ | עַשׂ | וַיֹּאמֶר | וַיֹּאמֶר | אָבִיו | אָבִיו | בְּרָכוּ | אָשָׁר | הַבְּרָכָה | עַל | יַעֲקֹבָ | אָתָ | עֵשֹׂ | וַיַּשְׁתַּמֵּם | 41 |
| | H6215 | H0559 | H0001 | H1288 | | | H1293 | | H3290 | H0853 | H6215 | H7852 | | |
| יַקְרָבָו : | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | H0251 | H3290 | H0853 | H2026 | H0001 | H0060 | H3117 | H7126 |

તારપર એહી આશીર્વાદેર જન્ય એષ્ટો યાકોબને ઘૃણા કરતે શુદ્ધ કરલનું મને મને એષ્ટો ભાવલનું “આમાર પિતા શીષ્ટા મારા યાબેનું તાર જન્ય શોક કરાર સમય શેષ હવાર પરે આમિ યાકોબને હત્યા કરવો”

| | | | | | | | | | | | | | | |
|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| בְּנָה | בְּנָה | בְּנָה | לִיעַלְבָ | וְהַקְרָא | וְהַקְרָא | וְהַקְרָא | בְּנָה | בְּנָה | בְּנָה | רְבָקָה | אָתָ | וְעַד | וַיַּעֲ | 42 |
| | H3290 | H7121 | H7971 | | | | H6215 | H1697 | H0853 | H7259 | H5046 | | | |
| : | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | H2026 | H5162 | H0251 | H6215 | H2009 | H0413 | H0559 | |

রিবিকা জানলেন যে এয়ো যাকোবকে হত্যা করার কথা ভাবছে॥ তিনি যাকোবকে ডেকে পাঠালেন॥ যাকোবকে তিনি বললেন॥ “শোন॥ তোমার ভাই এয়ো তোমায় হত্যা করার কথা ভাবছে॥

| | | | | | | | | | | | | |
|---|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------|----------|---------|-----------------------|----------|--------|-----------------------|----|
| — | תְּরִנָּה : | אָחִי | לְבָנָה | לְאָלָה | לְהָלָה | בְּרָחָה | וְקָוִם | בְּקָלִי | שְׁמָעָה | בְּנִי | וְעָתָה | 43 |
| | | H0251 | H0413 | H1272 | | | | H8085 | | | H6258 | |

তাই আমি যা বলি তাই করো॥ আমার ভাই লাবন বাস করে হারণে॥ তার কাছে গিয়ে তুমি লুকিয়ে থাকো॥

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|----|--|
| — | וְשִׁבְתָּה : | אָחִיָּה | חַמְתָּה | תְּשִׁיבָה | אָשָׁרָה | עַד | אֲחָדִים | יְמִים | עַמּוֹ | וְשִׁבְתָּה | 44 | |
| | | H0251 | H2534 | H7725 | | H5704 | H0259 | H3117 | | H3427 | | |

তার কাছে তুমি কিছুদিন থাকো যতদিন না তোমার ভাইয়ের রাগ পড়ে॥

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|-----------------------|-----------------------|-----|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|----|
| — | וְلִקְחַתִּי | וְשִׁלְחַתִּי | לֹא | עַשְׁתִּי | אָשָׁרָה | אָתָה | וְשִׁכְחָה | מִמְמָךְ | אָחִיָּה | אָפָּה | שָׁבָה | עַדָּה | 45 |
| | H3947 | H7971 | | | H0853 | H7911 | | H0251 | H0639 | H7725 | H5704 | | |
| | | | | | אָחָד : | יּוֹם | שְׁנִיכָם | גָּם | אָשֶׁל | לְמָה | מִשְׁם | | |
| | | | | | H0259 | H3117 | H8147 | H1571 | | H4100 | H8033 | | |

কিছুদিন পরে তোমার ভাই॥ তুমি তার প্রতি কি করেছ না করেছ সব ভুলে যাবে॥ তখন আমি তোমায় ফিরিয়ে আনার জন্যে একটি ভূত্য পাঠাব॥ আমি একই দিনে আমার দু পুত্রকে হারাতে চাই না॥”

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| — | אָשָׁה | וְעַקְבָּה | לְקָמָה | אָמָה | תְּহָתָה | בְּגָנוֹת | מִפְנֵי | בְּתָנִי | קְצָחִי | וְצָחָק | אָלָה | רְבָקָה | וְרָאָמָר | 46 |
| | H0802 | H3290 | H3947 | | H2845 | H1323 | H6440 | | H6973 | H3327 | H0413 | H7259 | H0559 | |
| | | | | | חִיּוּם : | לִי | לְמָה | הָאָרֶן | מִבְנֹות | כָּאֵלָה | תְּהָתָה | מִבְנֹות | | |
| | | | | | H4100 | H0776 | H1323 | H0428 | H2845 | H1323 | | | | |

তারপর রিবিকা ইসহাককে বললেন॥ “তোমার পুত্র এয়ো হিতীয়দের কন্যাকে বিয়ে করেছে॥ এ আমার মোটে ভাল লাগে নি॥ কেননা তারা আমাদের আপনজন নয়॥ যাকোবও যদি ঐ মেয়েদের কাউকে বিয়ে করে তাহলে আমি নির্ধাত মারা যাব॥”